

Nº59  
10 Septbre 1983

# Binissalem



Preu:45 ptes

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL



LA FESTA  
COMENÇARA  
EL DISSABTE  
DIA 17

9 DIES DE FESTA,  
AMB CONFERENCIA  
DE  
CAMILO JOSE CELA

## FESTA DES VERMAR



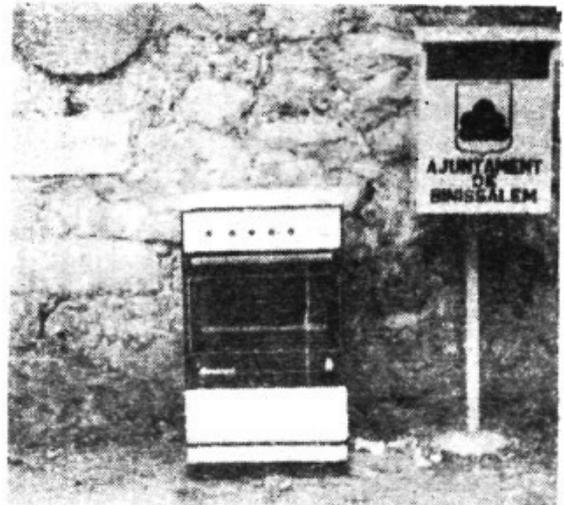
**ses nostres  
vermadores**



≡ aquest poble ≡

# RECOGIDA DE CHATARRA

Desde hace dos meses existe un nuevo servicio en Binissalem, consistente en la recogida de chatarras. Dicho servicio, complementario al de las recogidas de basuras, se ofrece al público cada primer lunes de mes para lo que el vecino o familia que quiera desprenderse de dicha chatarra debe pasar anteriormente por las oficinas municipales y dar su nombre. De esta manera, cada lunes primero de mes se pasara recogiendo estos chismes como pueden ser lavadoras, cocinas y otras formas de chatarra que frecuentemente se veian abandonadas por las afueras de la población, y que a partir de ahora con este nuevo servicio se podra recoger de forma habitual.



Solución a estos problemas

## Foto - Cine SANS

Reportajes - Fotocopias - Foto industrial  
Pl. Iglesia, 20. - BINISSALEM

Que rico es



## BORRÁS SABATER, S. A.

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

EXPOSICION:  
C/. Gilabert de Centellas, 5  
Telfs. 46 07 05 y 46 07 06  
Distrito Postal n.º 5

OFICINAS Y ALMACENES:  
Polígono La Victoria - C/. Gremio de Herreros  
Telfs. 29 03 50 (3 líneas) - 25 46 43 y 25 57 48  
Distrito Postal n.º 9

Aparcamiento propio

Palma de Mallorca

### AISLAMIENTOS NAVES

### AZULEJOS Y PAVIMENTOS

### NACIONALES Y DE IMPORTACION



Toni Pol, después de varios meses, -tras haber dejado la dirección de REVISTA BINISSALEM, vuelve desde este número a dirigir la publicación, por una serie de motivos que serán expuestos en el próximo número de la Revista por el propio director.

Desde ahora pues, de nuevo, Toni Pol, al frente, como máximo responsable del quincenario.

## TONI POL, DE NUEVO «DIRECTOR»

**editorial**

Nº 59

10 Septembre 1.983

Preu: 45 ptes

Director: TONI POL

Subdirector: TONI PUJADAS

Fotografia: SANS

Editada per EDICIONS BINISSALEM S.A.

Diposit legal: 107/1983

Diposit legal: 107/1981

C/GENERAL MORANTA, 32 (Binissalem)

### *ELS CAMINS VEINALS*

Un altre vegada, después que les pluges, ocasionades per les tormentes que de forma quäsi quötidiana s'han anat produint sobre la nostra població i terme municipal, s'ha posat de bell nou en avinència, el mal estat dels nostres camins rurals i veinals. Uns camins pedregosos que después d'aquestes profundes pluges s'han convertit amb terreny fangós i a forma de torrent de pedres mal garbades, provocassin una impracticabilitat total pels vehicles.

En definitiva, un desastre més de vint vegades comentat i que no s'hi posa solució. El camí que condueix a C'an Arabí, és un clar exemple d'aixó: ha quedat un vertader desastre: hi han de pujar amb un cotxe per creure'r-ho.

El nostre Ajuntament en tot moment, ha posat ganes d'arreglar-los, però creim que ja ha arribat l'hora que aquestes ganes es convertesquin en fruits. Ja és hora que de una vegada per totes, quedin enclatinats. Aixó és a la nostre opinió juntament amb clavegueram i aigües netes, les primeres mesures a haver de resoldre.

Tot lo demás són berbes.



Cada pic que plou els camins es tornen fangosos i plens de pedres sient de dia en dia més impracticables

# CAÑELLAS, VISITO Binisalem

## REPRESENTANTE EN CONSEJO PARROQUIAL.

En un paado pleno se acordó, al entender que es un deber del Consistorio hacerse eco de los problemas que puedan canalizarse a través de dicha organización, proponiendo al mismo tiempo a Lucas Cladera, quien fue elegido por unanimidad, representante del Ayuntamiento en el Consejo Parroquial.

## DESAFECTACION ESCUELA GRADUADA

Se ha solicitado del Ministerio de Educación y Ciencia la desafectación del edificio de la antigua Escuela Graduada para poder, destinarlo a fines asistenciales y culturales. Se aprobó solicitar la desafectación del citado inmueble, haciéndose eco a la vez, que si fuera necesario esta Corporación se compromete formalmente a aportar los terrenos necesarios para la construcción de otro centro escolar.

## MANCOMUNIDAD, NOMBRE SUSTITUTO

A la vez que se comunicó que el Presidente elegido de la Mancomunidad "Es Raiguer", fue Guillermo Vidal Bibiloni, Alcalde de Marratxi, y Vicepresidente de dicha Mancomunidad representante de Binissalem, Sebastian Vicens Garcías. Después de varias deliberaciones, se procedió a elegir el representante sustituto en caso de que Sebastian Vicens no pueda asistir, siendo elegido sustituto, Lucas Cladera Buñola.

Lucas Cladera fue elegido por unanimidad Representante en el Consejo Parroquial



## VISITAS AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO AUTÓNOMO Y AL PRESIDENTE DEL CONSELL INSULAR

En el pasado mes de Julio, se realizaron sendas visitas por parte del Consistorio en días diferentes, al Presidente del Gobierno Autónomo, D. Gabriel Cañellas y al Presidente del Consell Insular, D. Jeroní Albertí.

## EL PRESIDENTE CAÑELLAS, VISITO EL MUNICIPIO.

El Presidente del Gobierno Autónomo D. Gabriel Cañellas Fons, acudió en visita oficial al Ayuntamiento de Binissalem, en donde fue enterado de los principales problemas con que cuenta la población, haciéndose mención especial al problema del Alcantarillado y aguas potables. Después de los parlamentos de rigor se hizo entrega al Presidente de una placa conmemorativa de su visita.

## AVISO HORARIOS MEDICO Y PRACTICANTE

A PARTIR DE SEPTIEMBRE LA CONSULTA DE LAS CUATRO DE LA TARDE SERA A LAS 9 DE LA MAÑANA EN EL DISPENSARIO DE LA ANTIGUA ESCUELA GRADUADA.

EL RESTO DE HORARIOS SERA IGUAL QUE EL ESTABLECIDO ANTERIORMENTE.

=====

• LOS SERVICIOS DE PRACTICANTE (A.T.S.) , SE PRACTICARAN EN DICHO DISPENSARIO, SIENDO LOS HORARIOS, LOS SIGUIENTES:

Mañanas: De 9 a 10 horas

Tardes: De 7 a 8 horas.

# EL DIA 18 HOMENAJE A LA VEJEZ



El proximo domingo día 18 de Septiembre se celebrará la XXXI edición de la Fiesta Homenaje a la Vejez, coincidiendo dicha fiesta con los actos de la Festa des Vermar.

Dicho acto homenaje a todos los ancianos de nuestra villa que cuentan con más de 80 años, siendo en esta ocasión 110 los agraciados, está organizado por el Patronato local de los Homenajes a la Vejez, conjuntamente con la patrocinación de "LA CAJA DE PENSIONES" LA CAIXA " y el propio Ayuntamiento de la Villa.

Una vez más, en esta ocasión, se disponen a rendir tributo de amor y respeto a nuestros ancianos, que por sus virtudes y pasado forman la vanguardia de nuestra villa. Por todo ello, se invita al vecindario a sumarse a tan solemne acto, para con su asistencia dar muestra del afecto y veneración que nuestros mayores merecen.

El programa de actos en homenaje a nuestros ancianos, será muy parecido al reflejado en anteriores años, consistiendo éste en el Pasacalles que ofrecerán los "2Xeremiers de Sancelles" y para a las 11, concentración en la Casa Consistorial de Ancianos, madrinas y Autoridades para dirigirse a las 11'30 al templo Parroquial, en donde les será ofrecida una misa solemne. Una vez terminada la misa, los Ancianos se dirigirán al Centro Parroquial donde tendrá lugar el Acto Publico, con los actos ya tradicionales: ofrenda de flores al anciano de más edad que participa en la fiesta, poesias, danzas y boleros, y clausura del acto con palabras del Sr. Alcalde.

Una vez finalizado el acto público en el que se, invita a todo el pueblo, la comitiva se dirigirá e invitará a todos los ancianos, obsequiándoles con una comida de honor. Debemos recalcar que, una Comisión del Patronato, visitará los Ancianos que no puedan asistir al acto, entregándoles un obsequio.

MADO MARGALIDA ALOY, CASI 98 AÑOS. POR 4ª VEZ CONSECUTIVA, LA MAS ANCIANA.

Hace ya 3 ó 4 años que Madó Margalida Aloy preside la fiesta, siendo en esta ocasión la más anciana de la villa, puesto que como todos recordaremos, falleció el centenario l'amo en Joan Toni Pol, quien era el más anciano.

Si en esta ocasion acude de nuevo a la fiesta, así lo deseamos, será Madó Margalida, en calidad de la persona de más edad de la villa, con casi 98 años a cuestas. Animo, Padrina.

Fotos PUJADAS

Auto Escuela  
**PERELLÓ**

en calle Rectoría nº 11

# 109 PADRINS, SON MAYORES DE 80 AÑOS ¡MOLTS D'ANYS NOSTRES PADRINS!

Ciento nueve son "els nostres padrins", mayores de 80 años, por los cuales se les retribuye anualmente este merecido homenaje. La relación de los 109 padrins, es la siguiente:

1	Margarita Aloy Vicens	97	Años		
2	Pedro Pol Lladó	95	"		
3	Francisca Pascual Pons	95	"		
4	Catalina Riera Rosselló	94	"		
5	Francisca Moyá Llabres	92	"		
6	Juana Dols Vidal	92	"		
7	Pablo Pol Comas	91	"		
8	Jaime Llabres Moyá	91	"		
9	Margarita Moyá Fornés	90	"		
10	Rosa Rosselló Torrens	90	"		
11	José Abrines Morro	90	"		
12	Juan Rosselló Martí	90	"		
13	Ana Jaume Estrany	89	"		
14	Margarita Moyá Terrasa	89	"		
15	Antonio Jaume Llabres	89	"		
16	Pabla Vicens Pons	89	"		
17	Miguel Llabrés Pons	88	"		
18	Catalina Moyá Moyá	87	"		
19	Catalina Vidal Moyá	87	"		
20	Catalina Martí Martí	87	"		
21	Andrés Moyá Martí	87	"		
22	María Alorda Isern	87	"		
23	Magdalena Martí Comas	87	"		
24	Francisca Moyá Fornés	87	"		
25	Angela Pol Pol	87	"		
26	Catalina Villalonga Coll	87	"		
27	Francisca Comas Comas	87	"		
28	Esperanza Torrens Rosselló	87	"		
29	Juana Jaume Llabrés	87	"		
30	Juana Ana Salom Amengual	87	"		
31	Francisca Reus Palmer	86	"		
32	Catalina Pascual Llabrés	86	"		
33	Catalina Moyá Villalonga	86	"		
34	Margarita Torrens Bibiloni	86	"		
35	María Arrom Fiol	86	"		
36	Francisca Zanoguera Noguera	86	"		
37	Miguel Comas Llabrés	86	"		
38	Francisca Pol Bestard	86	"		
39	Eustaquia Martínez Castejón	86	"		
40	Juan Coll Nicolau	86	"		
41	Francisca Rosselló Torrens	86	"		
42	María Moyá Moyá	85	"		
43	Catalina Vich Pascual	85	"		
44	Pedro Amengual Rpselló	85	"		
45	Juana Pol Alorda	85	"		
46	Margarita Pascual Vidal	85	"		
47	Jaime Campins Pascual	85	"		
48	Antonia Torrens Salom	85	"		
49	Magdalena Pol Coll	84	"		
50	Francisca Nicolau Borrás	84	"		
51	Antonia Salom Villalonga	84	"		
52	Margarita Bibiloni Moyá	84	"		
53	Francisco Aguiló Rosselló	84	"		
54	Jerónima Reynés Capó	84	"		
55	Bartolomé Alorda Isern	84	"		
56	Antonia Moyá Fornés	84	"		
57	Jaime Pascual Pons	84	"		
58	Antonia Reus Palmer	84	"		
59	María Comas Lladó	84	"		
60	Esperanza Martí Pons	84	"		
61	Margarita Torrens Terrasa	84	"		
62	Juana Bestard Mateu	84	"		
63	Jaime Moyá Moyá	83	"		
64	Gabriel Vicens Moyá	83	"		
65	Bartolome Bestard	83	"		
66	Jaime Sans Nicolau	83	"		
67	Miguel Gomila Comas	83	"		
68	Francisco COLMillo Lladó	83	"		
69	Antonio Reus Pol	83	"		
70	Catalina Fiol Batle	83	"		
71	María Oliver Genestar	83	"		
72	Francisco Comas Lladó	83	"		
73	Juana Martorell Pons	82	"		
74	Margarita Más Barceló	82	"		
75	Francisca Martí Villalonga	82	"		
76	Ramón Socías Durán	82	"		
77	María Pol Lladó	82	"		
78	Catalina Pons Martí	82	"		
79	Juan Torrens Terrasa	82	"		
80	Andrés Comas Llabrés	82	"		
81	Jerónima Garcías Vadell	82	"		
82	Bárbara Bauzá Gelabert	82	"		
83	Margarita Espases Borrás	82	"		
84	María Comas Pons	82	"		
85	Antonia Contestí Figuerola	82	"		
86	María Moyá Mateu	82	"		
87	Antonia Lladó Pascual	82	"		



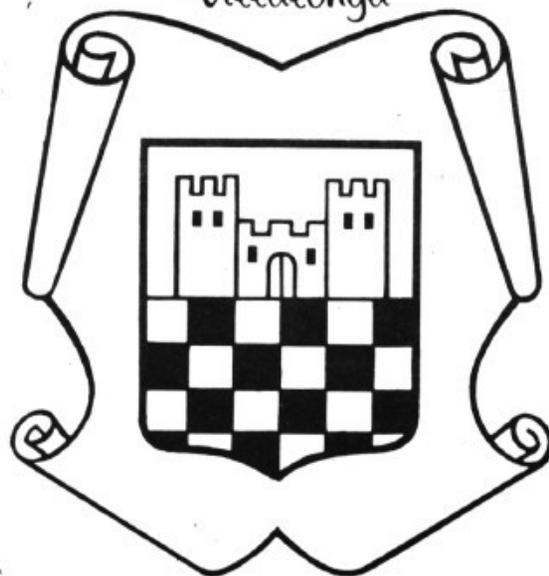
# 109 PADRINS HOMENAJEADOS



88	Catalina Villalonga Pons	82	"
89	Mateo Pons Plomer	82	"
90	Magdalena Grau Amengual	81	"
91	Isabel Morro Pol	81	"
92	Margarita Pons Gomila	81	"
93	Juana Bibiloni Martí	81	"
94	Angela Arrom Fiol	81	"
95	María Martínez Sanchez	81	"
96	Catalina Terrasa Sureda	81	"
97.	Francisca Dols Alorda	81	"
98	ANTONIA Gamuldi Salom	81	"
99	Catalina Gomila Picornell	81	"
100	María Martínez Santos	81	"
101	Margarita Morey Martí	80	"
102	Magdalena Pol Pol	80	"
103	Antonio Dols Alorda	80	"
104	Antonia Pons Martí	80	"
105	Sebastián Lladó Pascual	80	"
106	José Seguí Pizá	80	"
107	María Martí Villalonga	80	"
108	Catalina Torrens Terrasa	80	"
109	Bartolomé Comas Lladó	80	"

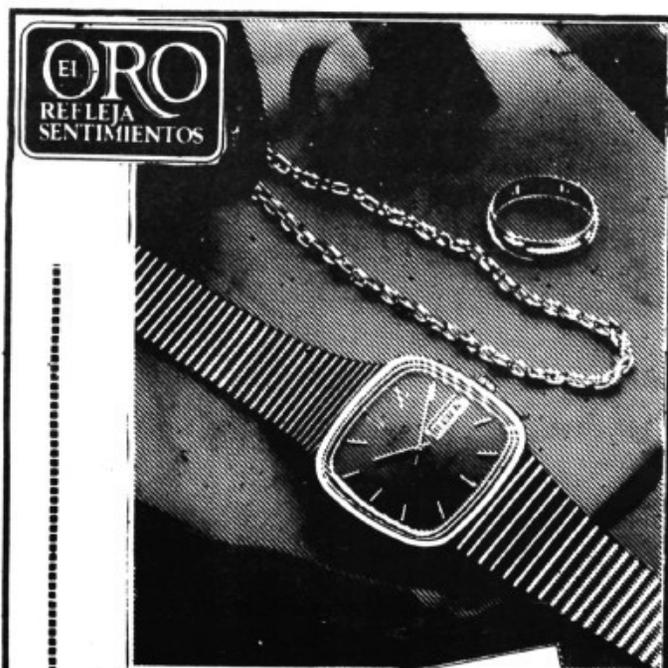


Villalonga



## EXPOSICION DE JOANA VILLALONGA

Joana Villalonga, por segunda vez en nuestra villa, expodrá sus "Brodats d'Escuts d'Heráldica sobre llinatges de Mallorca". Tras una gira de exposiciones triunfales que ha realizado Joana Villalonga por multitud de poblaciones: Pollensa, Sineu, Campos, Valldemossa, Lloseta, Soller, entre las más exitosas, vuelve a exponer en Binissalem, siendo en esta ocasión la sala de exposiciones, el Casal de Can Barcella, situado en Plena Plaza Iglesia.



*Demuéstrale tus sentimientos con una joya de Oro*

**JOYERIA  
MALLORQUINA**

**Pl. Iglesia, 21 Tel. 51 15 23**

# EL DEFICIT DE LAS FIESTAS PUEDE ROZAR LOS DOS MILLONES

Pasarón las fiestas patronales sin pena ni gloria, siendo las notas destacables de las mismas, la paupérrima participación popular, contando con la plaza vacía en la mayoría de los actos.

Tal puede ser el caso que el déficit se preve en alrededor de 1.800.000 ptas

cantidad que supera todas las previsiones establecidas en un principio en que se preveyó en el presupuesto un déficit aproximado de 1.000.000 ptas. Cantidad ésta que puede verse desdoblada al ser excesivamente pobre el número de abonos vendidos, así como las entradas en los actos que defraudarán en su totalidad a los organizadores.

Aun no se ha presentado por parte del grupo gobernante balance final del déficit sobre las fiestas patronales, aunque los comentarios de unos y otros inducen a pensar que de un presupuesto calculado en unos 3.100.000 pts., habrá más de 1.800.000 de déficit.

**XESC FORTEZA, TRIUNFADOR EN AÑOS PASADOS, ACUDIO MUY Poca GENTE**

La primera nota discordante y que hizo preveer que las fiestas serían un desastre económicamente hablando, aparte de la poca venta de abonos, fué la poquísima entrada que registro la función teatral de Xesc Forteza. Un acto este, el de la comedia que en años anteriores suponía un ingreso y beneficio para los organizadores y que en esta ocasión de las mil entradas calculadas no se vendieron más que 300 y algo. Tal es el motivo fundamental del fracaso económico de estas fiestas fuera el que en el precio del abono no se incluyera la entrada a la comedia. Esto provocó en primera que mucha gente no comprara el abono, y en segunda que después no participara.

Otro de los aspectos que han influido a elevar este déficit ha sido la Verbena del día 14 en el que actuaba como atracción el cantante Dyango. Dyango



que tuvo una magistral actuación, demostró que a parte de su exquisitez de gustos, no es un cantante comercialmente válido para actuar en un recinto como el de Binissalem. El problema de contar con unas vallas excesivamente bajas que incitaban a la gente a participar de las Verbenas desde fuera sin pasar por taquilla, hizo que el día de la actuación de Dyango acudiera muchísima gente a Binissalem, pero con la salvedad de que la gran mayoría se quedó sentado en el bar o agachado sobre la valla viendo actuar sin dificultad y oyéndose a la perfección al esperado artista, desde fuera. Lo que indica tal cosa es que este día tan sólo unas 300 entradas fueron despachadas. No vamos a negar ni quitar méritos a los organizadores ya que de todos es sabido que al hora de contratar los cantantes preferidos por todos tenían citas en otros escenarios y no quedaban más que cuatro artistas, los que evidentemente habían desechado los otros Ayuntamientos u organizaciones siendo estos

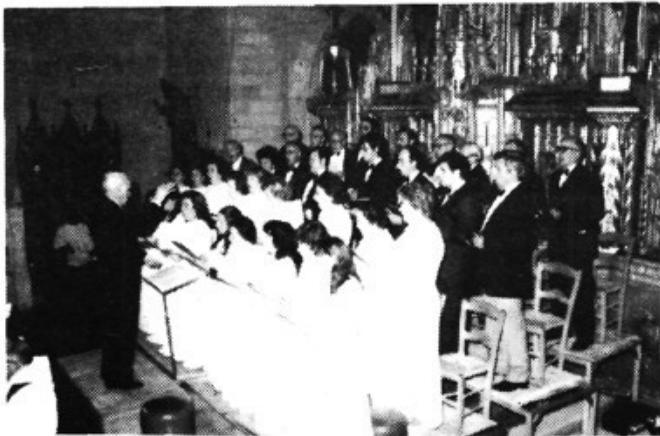
(Continúa página siguiente)



efectivamente los menos comerciales. Pero se debe criticar la postura del grupo gobernante por el hecho de que se encapricho en gastarse casi un millón en traer un cantante que de comercial no tiene nada, de calidad creemos que si.

**EL DIA DE SAN JAIME, LA PLAZA VACIA**

En muy pocas ocasiones habiamos visto la plaza tan vacia en cuestión de verbenas como se produjo en el día de San Jaime en que la gente que entro fué minima por lo que el ambiente que se respiraba en este día festivo del patrón de nuestra villa era deprimente. A parte de estos comentarios en los que falta aun especificar datos económicos que seguramente serán presentados en breve tiempo en la proxima sesión plenaria dandose el balance definitivo, global y por apartados, sólo falta esperar que las proximas fiestas patronales esten mejor organizadas y se preparen con mejores metodos como en años anteriores que con la misma formula la vez que más deficit hubo no sobrepaso las 400.000 pts.



# inactividad municipal durante el pasado mes

**INACTIVIDAD MUNICIPAL DURANTE TODO EL MES**

Este mes de Agosto ha sido un mes completamente nulo en cuanto a actividades de caracter municipal. El ayuntamiento practicamente al unisono se fué de vacaciones, dejando los temas para el proximo mes, sin que se celebrara en este caluroso agosto ninguna sesión permanente ni por supuesto ninguna sesión plenaria.

Por su parte el alcalde, como la mayoría de los funcionarios dispusieron de vacaciones, sustituyendole en sus funciones como Alcalde Accidental, el primer teniente de alcalde Sebastian Vicens. Como decimos inactividad casi total en el mes en que de año en año el pueblo va quedando más vacio, cogiendo la mayoría de sus habitantes las merecidas vacaciones, así como la totalidad de los comerciantes, empezando por bares que han ido alternando sus 15 días de vacaciones, y continuando con los Colmados que han dispuesto de todas las tardes del mes a excepción del viernes, cerrando sus comecios por la tarde para mayor desasosiego y tranquilidad de sus propietarios.

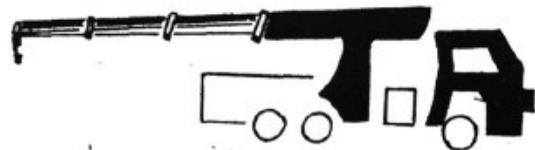
Inactividad casi total seria pues la palabra acertada para calificar este mes, parco en noticias y como fué natural sin publicarse ningún número de Revista Binissalem.

BINISALEM/9



**CAJA DE BALEARES**  
**"SA NOSTRA"**

## Transportes AMENGUAL



**ANTONIO AMENGUAL BIBILONI**  
**Excavaciones y Desmontes**

C/. Conquistador, 124

Tels. 51 13 06 - 51 19 63

BINISALEM

## robo en bodegas ripoll y casas de aperos

De nuevo el tema de los robos ha estado en el orden del día, puesto que los amigos de lo ajeno, de nuevo han vuelto a sus andadas.

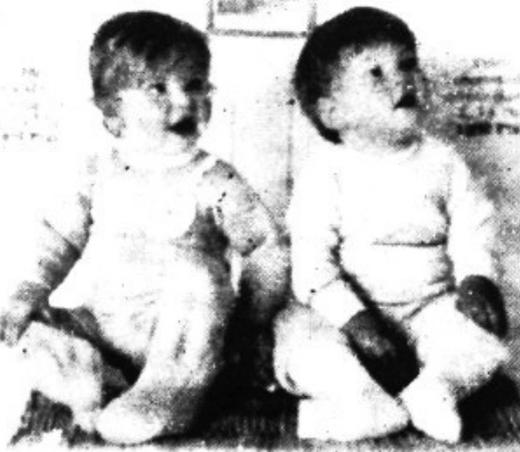
Varios robos en casas de campo se han producido en las últimas semanas, siendo el principal móvil de estas sustracciones, los animales y objetos que en dichas casas de campo se encuentran. Dialogando con el propietario de una finca de campo situada en el camino que conduce a Biniali, éste nos señaló que en el espacio de un año, le han robado tres ó cuatro veces, los animales que en dicha finca tenían. Al no vivir asiduamente ellos en ésta, facilita la labor de los de turno, habiendo decidido en la actualidad no tener más animales, puesto que lo único que conseguían era "engreixar els animals pels lladres".

ROBO DE 6.000 PTAS EN BODEGAS RIPOLL, REMOVIENDO TODOS LOS CAJONES.



Fotos PUJADAS

Otro robo se produjo, en las oficinas de Bodegas Ripoll, en donde se percibieron de la falta de 6.000 ptas; encontrándose todos los cajones y demás, todo revuelto.



confecciones

# PETITS i GRANS



\*\*\*SE COGEN PUNTOS MEDIAS      \*\*\*SE HACEN FALDAS A MEDIDA; PARA NIÑA Y SEÑORA

Cerrado los Viernes.      C/VELAZQUEZ, 12      Telef: 51 12 52      BINISSALEM.

**CONFECCIONES  
MARCELINO**

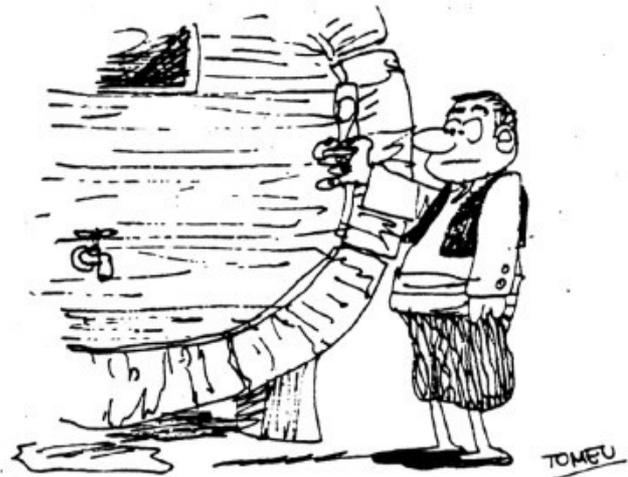
Géneros de punto y novedades  
C/. Gral. Mola, 5. BINISSALEM

**RUBINES  
MPRENTA**

C/. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39  
BINISSALEM (Mallorca)



## BIEL FIOL PREGONER DE LES FESTES



### BIEL FIOL, PREGONER DE LES FESTES:

Biel Fiol Munar, serà el pregoner de la XIX Festa des Vermar. Ens alegra que el nostre amic binissalemer sia l'encarregat de tal cosa. Biel Fiol de Robines, fou ara fa 20 anys, juntament amb Llorenç Moyá, Toni Moyá i altres, el principal fundador de la Festa des Vermar. Biel Fiol a la seva juvenesa va estar sempre duguent a terme importants activitats de caire al món cultural-festós de la nostra vila. Emprenador d'aquell periòdic que sorgi l'any 1.962, amb ell com a principal director.

En l'actualitat és col·laborador de REVISTA BINISSALEM i President de la Societat Editora d'aquesta publicació, EDICIONS BINISSALEM S.A.

Sabem que Biel, ferà un pregó de lo millor. Com a gran enamorat del vi que és allà on hi hagui, i enamorat del seu poble, Binissalem.

Llorenç Moyá  
juntament amb  
Biel Fiol, foren  
els iniciadors  
de la Festa



## APORTACION MUNICIPAL A LA MANCOMUNIDAD "ES RAIGUER"

En la sesión ordinaria celebrada por los representantes de la Mancomunidad "Es Raiguer", aprobándose por unanimidad el porcentaje de participación de cada municipio, en función directa al número de habitantes del censo.

Las proporciones establecidas son las siguientes:

ALARO..... 9'86 %  
BINISSALEM.....15'33 %

BUGER.....3'08 %  
CAMPANET.....6'44 %  
CONSELL.....6'09 %  
LLOSETA.....12'89 %  
MANCOR.....2'52 %  
MARRATXI.....23'49 %  
SANTA MARIA.....11'60 %  
SELVA.....8'70 %

# TOT A PUNT PER SA XIX FESTA DES VERMAR

PROGRAMA DE ACTOS DE LA XIX FESTA DES VERMAR.

El Programa de Actos a celebrar en las próximas semanas con motivo de la Festa des Vermar, están ya elaborados y confeccionados, salvo pequeños detalles que al momento de redactar estas líneas, faltaban confirmar.

NUEVE DIAS DE FIESTA Y 1.300.000 PTAS APROX. DE PRESUPUESTO.

Lo que más llama la atención al fijarnos en el programa, son los nueve días de fiesta con que se cubren esta semana de la Festa des Vermar.

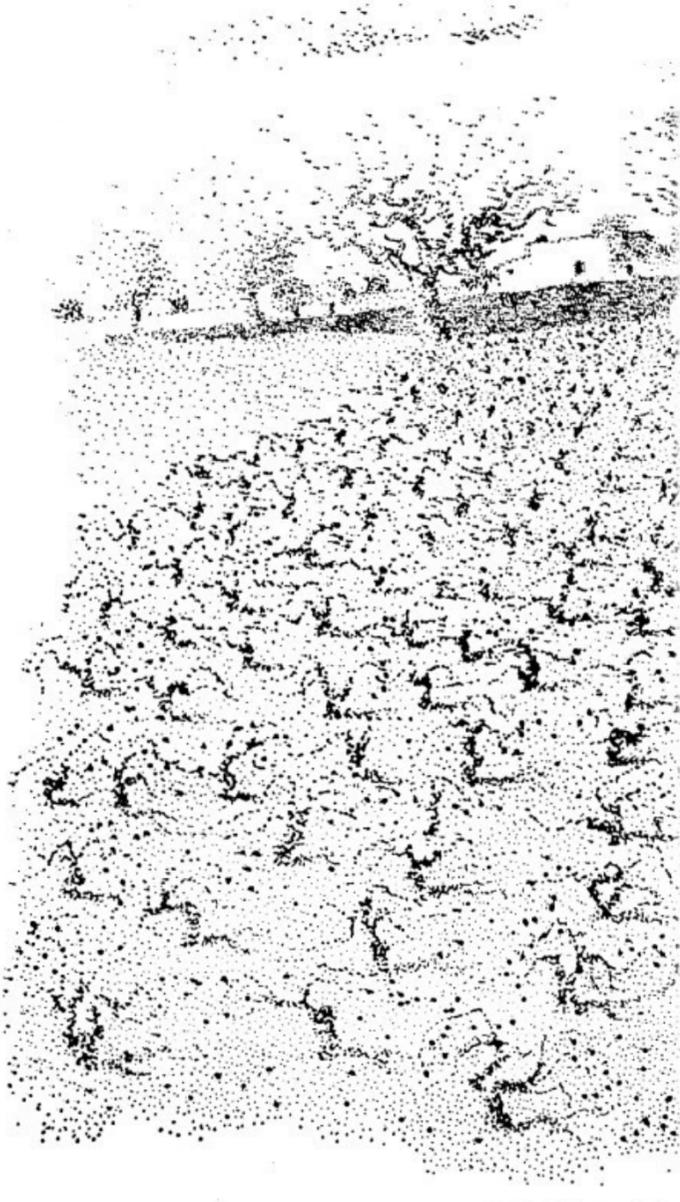
Nueve días de fiesta, con una intensa semana cultural, y con un presupuesto que puede llegar a alcanzar el millón trescientas mil pesetas, con el que se prevé para cubrirlo, aparte de la aportación municipal, ayuda oficial de los organismos provinciales, de comercios y en especial de las industrias vinícolas de la villa.

Si comparamos éste presupuesto, veremos que supone el doble más o menos que el formalizado en años anteriores.

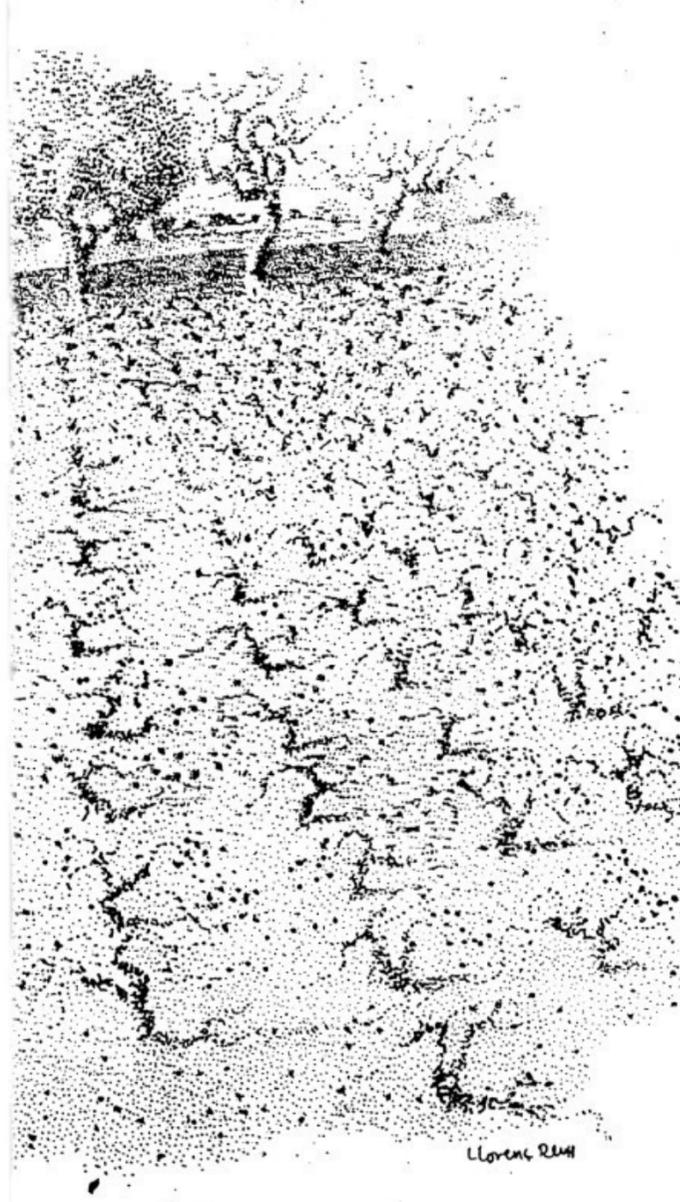
**SABADO DIA 17:** De esta forma las fiestas se inician el abado anterior al del día de sa Vermada, con el Pregó de Festes, ofrecido en esta ocasión por el Binissalemer y especial fundador de SA FESTA DES VERMAR, a la vez que iniciador del Periodico "BINISSALEM" y colaborador en nuestra Revista, BIEL FIOI DE ROBINES.

Antes de que Biel Fiol realice el pregón de Fiestas, habrá un concierto de órgano a las 6'30h. de este sábado, para después actuar la CORAL UNIVERSITARIA, dando entrada en el intermedio musical al Pregón de Fiestas.

-Después de este acto que se celebrará en el Templo Parroquial, se procederá a la inauguración de una Muestra de Arte Local, con exposición en los salones de la CAJA POSTAL (oficina de Correos).



BINISSALEM/12



BINISSALEM/13

multitud d'actes culturals

-Simultaneamente a la inauguración de esta interesante muestra de pintura local, en el CASAL DE CAN BARCELLA sito en la Plaza Iglesia, Joana Villalonga inaugura su exposición de BRODATS D'HERALDICA DE LLINATGES MALLORQUINS.

**DOMINGO DIA 18:**

Para el domingo día 18, por el mediodía está programado el XXXI Homenaje a la Vejez, y por la tarde alrededor de las 7'30 h., la actuación de la BANDA MUSICAL INQUENSE quien ofrecerá un concierto en la plaza Iglesia.

A las 8'30 de la noche se procederá a la visita de Autoridades al Certamen Internacional de Pintura, fallándose los ganadores del mismo.

**LUNES DIA 19:**

Para el lunes día 19, a las 7 de la tarde está programada una proyección de una película comentada y a las 9'30 de la noche, teatro a cargo del grupo "Estol des Patronat" quienes pondran en escena su obra "Sa Madona du es Maneig".

**MARTES DIA 20:**

Es de destacar en esta jornada, la conferencia que ofrecerá el Ilustre Académico y escritor, CAMILO-JOSE CELA, quien hablará sobre el tema: "ELOGIO DEL VINO" subtítulo dicho tema: "LA VOZ DE MUCHOS Y MUY VERDADEROS SABIOS".

**MIERCOLES DIA 21:**

A las 7, Proyección de una película comentada y a las 9'30 de la noche, Velada TEATRAL, a cargo del GRUP DE TEATRE DE MANACOR, quien podrá en escena la obra original de SEBASTIA NICOLAU "Un Batle nou".

(CONTINUA PAGINA SIGUIENTE) →

## ≡ POBLE ≡

### en el transcurso de las fiestas

# homenaje a los fundadores de sa festa des vermar



#### JUEVES DIA 22:

A las 8 de la tarde, habrá una representación infantil, a cargo de los alumnos del colegio Nacional Mixto, y acto seguido, NIT DE BALL MALLORQUI, con boleiros y bailes de Mallorca y con la música demostrativa del arraigue cultural de las islas.

#### VIERNES DIA 23:

Este día ha sido declarado de carácter festivo.

Por ello, al ser fiesta en Binissalem, se pretende llevar a cabo una jornada en las fuentes de CAN ARABI, habiéndose organizado a las 9'30 de la mañana, UN SEMIMARATHON con salida de la Plaza Iglesia hasta CAN ARABI, donde en toda la mañana habrá juegos infantiles y para todas las edades.

Después del almuerzo en los campos de Can Arabi, en donde se espera acuda todo el pueblo en masa, alrededor de las 5, se soltará una VAQUILLA para deleite de los aficionados al Toreo Popular, continuando la Fiesta con Baile a cargo de la BANDA MUSICAL INQUENSE, hasta llegar a la noche, en donde se procederá al II CONCURS DE FIDEUS DES VERMAR, invitándose a todo el pueblo a la GRAN FIDEUADA PER TOTS ELS BINISSALEMERS, con fideos y vino "a rompre" para todos, en CAN ARABI.

-Al mismo tiempo, en este día se procederá a la inauguración oficial cara al público de las obras seleccionadas y premiadas del V CERTAMEN INTERNACIONAL DE PINTURA en los Salones de Exposiciones de la CAJA DE AHORROS "SA NOSTRA".



#### SABADO DIA 24:

Para el sábado día 24, a las 9'30 de la mañana, se dará salida a la DIADA CICLISTA; esperándose superar el record de MIL PARTICIPANTES. Después habrá merienda para todos los participantes.

A las 5 de la tarde, desfile de Carrozas con grandes premios, establecidos por un Jurado quien emitirá sus valoraciones.

A las 6'30, actuación de la ORQUESTRA SIMFONICA CIUTAT DE PALMA, dirigida por Juli Ribelles.

Y por la noche, alrededor de las 10, NIT DE BALL en la Plaza Iglesia, con la participación de los populares grupos musicales:

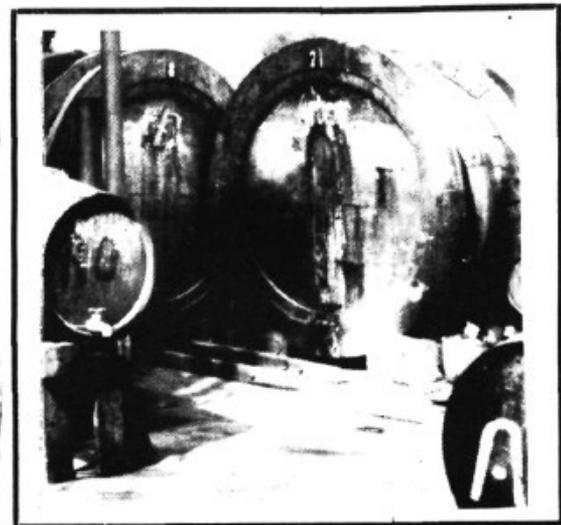
"SIS SOM"

"MUSICA NOSTRA"

#### DOMINGO DIA 25: DIADA DE SA VERMADA

A LAS 11'30, Misa solemne, con la presencia de vermadores y Autoridades, para acto seguido, celebrar el típico





CONCURS DE RAIMS, concediéndose este año además de un premio en metálico a los tres "raims" de mayor peso, un diploma acreditativo.

Después, alrededor de las 12'30h., HOMENAJE ALS FUNDADORS DE LA FESTA, entregando una placa conmemorativa a los fundadores y organizadores de la Fiesta, hace ahora 19 años.

Por la tarde, los habituales actos oficiales con presencia de las primeras autoridades provinciales, bendición del mosto, boleros, parlamentos, suelta de palomos al iniciarse la fiesta, y desfile de carrozas por el recinto de la plaza.

Por la tarde-noche, actuación estelar de un conocido cantador A falta de confirmación de (TOMEU PENYA), y VERBENA Y VI DE FRANC con dos conjuntos pop, hasta altas horas de la madrugada, dándose fin con ello, a los actos de la XIX Festa des Vermar.

Es de destacar, especialmente, el carácter gratuito de todos los actos en los que se pretende la máxima participación del pueblo en los mismos.

A su vez hay que hacer mención que en la semana de la fiesta en que se celebran los actos culturales, todos los niños de los colegios de la villa acompañados de sus profesores y de un crítico especializado, visitarán los salones de SA NOSTRA para contemplar las obras seleccionadas y premiadas en el V Certamen Internacional de Pintura.

Por otra parte, no nos cabe más que felicitar a la Comisión de Cultura por haber conseguido actos tan importantes como suponen la conferencia del Académico y magnífico escritor CAMILO JOSE CELA, deseando que todos los actos resulten repletos de público

BINISALEM/15

## CAMILO J. CELA, CONFERENCIA

CAMILO JOSE CELA, DESTACADA CONFERENCIA:

El Excmo. escritor y Académico, CAMILO JOSE CELA, acudirá a nuestra población en estas fiestas des Vermar, para dar una conferencia bajo el título de "ELOGIOS DEL VINO".

Una esperada conferencia que tendrá un especial protagonista en persona de su conferenciante, pues sin duda Camilo José Cea está en la cumbre literaria en la novela española, con obras inmortales y por doquier conocidos con títulos como "La Colmena" ó " La Familia de Pascual Duarte" que han dado la vuelta al mundo.



## LAS OBRAS DE LA TELEFONICA DURARAN VARIOS MESES

Las obras de construcción que está llevando a cabo la Compañía telefónica desde hace más de un mes, pueden prolongarse por espacio de varios meses, toda vez que dicha Compañía, tiene el firme propósito de ampliar su red, así como sus puntos de "enganche" o conexión, dando entrada a muchas peticiones de teléfonos, que en nuestra localidad se han producido.

Si hasta días de hoy, las obras de apertura de zanjas, en plena vía pública, cortando la calle, se ha producido solamente en las calles Plaza Iglesia, General Mola, Concepción y General Franco, la Compañía piensa prolongar las obras por muchos otros núcleos urbanos.

Por todo ello, mucha gente habrá notado que la citada compañía en pasados días ha estado repartiendo unos impresos de casa en casa, solicitando permiso del propietario del inmueble para que éste dé su consentimiento a las obras que la telefónica se dispone a efectuar en la población.

En algunas zonas, no obstante, el tendido de hilos continuará, y no será preciso entubar la conducción de forma subterránea, ya que son suficientes y no se precisa zanjar la calle, continuándose poniendo los hilos en las fachadas de la calle. En otras zonas, se sustituirá el antiguo procedimiento de los tendidos exteriores, por el nuevo sistema de entubar la conducción telefónica de forma subterránea.



las obras de Telefonica,  
van a prolongarse, (Fotos Sans)

### Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 2º800

TELEFONOS 5113 09  
5113 73

BINISALEM (Mallorca)



**COLCHONERIA** *P. Batle*

Telas de todas clases - Almohadas Terlenka  
Confección Edredones - Colchones: Lana y Goma Espuma  
Conquistador, 2 - esq. Bm. Rubí Vallés  
Teléfono 5113 36 BINISALEM (Mallorca)

**TRANSPORTE POR CAMION  
AGUA POTABLE A DOMICILIO  
VACIADO DE POZOS**

**LORENZO CAÑELLAS**

Calle Alaró, 11 - Tel. 5112 81

BINISALEM



## EL MEDICO TITULAR YA VISITA EN EL DISPENSARIO DE LA ESCUELA

Desde el día 1 de este mes de Septiembre, el médico titular visita en las dependencias de la antigua escuela Graduada. En dicho edificio, se ha rehabilitado una sala, separando la misma, construyendo este dispensario además de una sala de espera. La escuela ha sido adecentada en su totalidad, habiéndose reparado la instalación eléctrica, pintado la totalidad de las clases y exteriores, así como cambiados los antiguos aseos por nuevos y en condiciones.

Desde que el anterior médico el Dr. Vidal dejó vacante su puesto cubriéndolo el Dr. Rosselló, éste visitó en estos meses en una sala habilitada para éste propósito en la Casa Consistorial, lugar incómodo y no precisamente adecuado para estos servicios asistenciales.

Ahora, con esta nueva reestructuración se podrá llevar a cabo de mejor forma las visitas médicas, sin el consiguiente tuburbio que se provocaba a diario en las visitas al realizarse en el propio edificio Consistorial.

CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"

## "EL ASNO DE MI PADRINO"

CUENTO

POR: ANTONIO POL NICOLAU

Mi padrino era un personaje típico de Binissalem. Su oficio tejedor y al propio tiempo barbero. Los tejedores en Binissalem trabajaban a destajo y su herramienta de trabajo consistía en un simple telar.

Cuando ejercía su oficio de tejedor jamás le vi trabajar por un motivo muy importante el cual consistía que yo todavía no había nacido.

Nací en 1914. Y aunque mi padrino ejerció su profesión hasta 1918 mi edad no dejó rastro en mi mente por cuyos motivos me veo imposibilitado a exponer un razonamiento de tales quehaceres sobre estos aparejos.

No sucede lo mismo con el arte de barbero. Las herramientas o utensilios del barbero de aquellos tiempos consistían en una silla de madera de aspecto cuadrilonga más altas que bajas, dos navajas, dos tijeras, un afilador, dos maquinillas rapadoras para la cabeza y dos o tres brochas. Todo ello guardado dentro un armario empotrado en la pared cerrado con una puertecita cuyas medidas eran de 50x70 por unos 35 cms. de profundidad o cabida. Me olvidaba de lo más importante ya que se trata de una cofaina de forma de sombrero que tenía en su ala medio círculo cortado, el cual semicírculo se ceñía al cuello del cliente. Al trabajar, la cofaina contenía un poco de agua y con la pasta o crema de jabón se enjabonaba la barba.

Ahora, que ya conocemos el oficio de mi padrino "L'amo Joan Tejedó" pasemos a los hechos de nuestro cuento:

Era un día del mes de Abril de 1918. Un día con sol mallorquin, espléndido, procedente de un cielo azul, muy parecido a las aguas quietas del mar Mediterráneo. Los sembrados bastantes crecidos, armonizaban é invitaban a gozar de un ambiente de lozanía campesina. El aire parecía mas puro y se gozaba de una visión muy bonita en esta época del año.

La campaña binisalense, para mí, es una de las comarcas mas bonitas de Mallorca. Nació, o debió de nacer, en épocas de paz. Solo la paz geológica es capaz de fecundar una planicie como la de Binisalem.

Mi padrino se dirigía a su finca "D'as mitjans" con su asno, montado sobre sus alforjas cantuseando las cancioncitas de aquellas épocas.

Cuando se encontró a mitad de camino, desde la villa a su finca, le vino en gana dejar el sobrante de sus ex-materias nutritivas, los desperdicios de su cuerpo. Bajó del asno, saltó la pared, una pared típica mallorquina, de unos sesenta centímetros de alta por ochenta y cinco de ancha, levantada con pedruzcos y piedras de toda clase. Una vez en el campo, en medio del sembrado bajose los pantalones. Como es natural, el asno suelto admirado del verdor del campo y no pensándolo mucho hizo lo propio del padrino. No para cagar. Sus ideas, ideas de burro eran muy distintas. En lugar de abonar el campo sus pensamientos parecían más positivos y le atraya el verde forraje para llenar sus tripas.

Sucedió que mientras mi padrino cagaba el asno con su boca abierta a tope engullía la verde cebada, fresca, pues serían las nueve de la mañana. Aún el burro no había desayunado. Acontecía tal como está descrito y unos ojos muy abiertos, bastante lejanos, vieron al jumento que mermaba sus sembrados y empobrecía su hacienda. Todo fué uno, pues se trataba del propietario y la sangre le subió de grado, saliendo de su laringe:

-L'amo!...

-S'ase dins el ferratje!...

Como mi padrino gozaba en su faena, se hizo el sordo y el propietario del sembrado volvió a gritar con toda su fuerza:

-Eh! L'amo, S'ase dins el ferratje!...

Por segunda vez mi padrino contestole:

-Cac!...

L'amo de s'finca todavía dueño de sus nervios, creyéndose se trataba de un imbecil volvió a gritar:

-L'amo, S'ase dins el ferratje!...

-Es Sanat!...

El propietario o dueño del sembrado fuera de sí, se expresó con estas groseras palabras:

-Que té que veura es coions amb el ferratje!...

Pero mi abuelo esta vez no quiso importunar mas al dueño del sembrado; tranquilamente, mi padrino se levantó; él y su jumento continuaron el camino.

# bar fontanet, Peña del mallorca

Ahora que la liga en todas las divisiones nacionales está por empezar, debemos recalcar que tras el ascenso del REAL MALLORCA a primera división, han florecido peñas en la mayoría de poblaciones de la isla, como es el caso de Binissalem, en donde la peña del BAR FONTANET, ha dado más realce y nombre a esta afición de nuestro pueblo hacia el Mallorca, ya que son muchísimos los aficionados que domingo tras domingo, cuando el Real Mallorca juegue en el Lluís Sitjar, se desplazarán a Palma para ver en escena al equipo frente a los todopoderosos de la PRIMERA DIVISION.



El R.C.D. MALLORCA, dispuesto a consolidarse en 1ª división

2-0. Aguantó media parte el Binissalem, pero...

## La mejor condición física dio el triunfo al Badía Cala Millor

M. SERVERA  
En partido sabatino, para evitar la coincidencia con el Mallorca-Zaragoza de hoy, se jugó el partido de Tercera División entre el Badía de Cala Millor y el Binissalem, que finalizó con el resultado de 2-0 favorable a los locales. La primera parte terminó sin goles.

Dirigió el encuentro el señor Blaya, rematadamente mal. Técnicamente un desastre, sin saber aplicar la ley de la ventaja y con errores constantes de bulto. Mostró la tarjeta amarilla a Artabe.

■Badía: Pascual; Pedro, Gayá, Munar, Mezquida, Onofre, Bielel, Cánovas (Llull), Badía, Artabe y Jaime.

■Binissalem: Abrines; Masip, Ramis, Vallés I, Terrassa I, Pascual, Miguel (Pons), Terrassa II, Terrassa III, Vallés II y Rosselló.

Goles:

1-0. Minuto 46. Onofre se interna en el área y es zancadilleado claramente.

El penalty lo transforma Pedro. 2-0. Minuto 80. Tras varios rechaces ante el portal visitante, Llull termina por introducir el balón en el marcp.

Comentario: Buen partido del Badía de Cala Millor, que sin embargo no ha tenido suerte de cara al marco contrario, desperdiçando varias ocasiones de

oro para aumentar esta ventaja. La presión del Badía fue constante durante los 90 minutos de juego, y el Binissalem la soportó estóticamente, con mucha dignidad, mucho amor propio y gran coraje. Este Binissalem ha puesto sobre el terreno de juego muchas ganas, al menos para no salir goleado.

Gran partido en el Badía de Cala Millor de varios de sus hombres, entre ellos el hasta finales de la pasada temporada infantil, Bielel, que ha llevado todo el centro del campo durante la primera parte y el tiempo que ha estado en la segunda, siendo quizás, por su juventud, lo más positivo de este partido. También Badía ha jugado mucho, así como Onofre y Gayá.

Como anécdota, diremos que hizo el saque de honor el hasta ahora portero del Badía, Antonio Pascual, recientemente traspasado al Mallorca, y muy querido por la afición de Cala Millor.



Muchos que antes jugaban con el San Jaime, ahora son titulares en el Binissalem

# marratxi 2-1 san jaime

**MARRATXI 2-1 SAN JAIME:  
EL SAN JAIME MERECE MEJOR SUERTE**

El San Jaime, perdió frente al Marratxi por 2 tantos a 1 en partido disputado en el campo de Son Caulelles de Marratxí, en partido perteneciente al torneo des Siurell que en dicha población se celebra. En el descanso ganaba el San Jaime por 0-1.

### SAN JAIME

Donoso, Miguel; Miquel, Pachón, Salas, José Ramón, Comas, Gual, Sastre, Homar y Ramis.

Después del descanso, entró Longino sustituyendo a Comas, y en el minuto 70, Colmillo sustituyó a Sastre.

### ARBITRO:

Arbitró el partido el Sr. Cardona, teniendo una mala actuación, permitiendo toda clase de durezas, debiendo a nuestro entender expulsar a varios jugadores. Caserillo, y bastante protestado.

### GOLES:

Min. 38: Ramón, ante la salida del portero, levantando la pelota a las redes (0-1)

Min. 70: Cabezazo del delantero centro del Marratxi a las redes (1-1)

Min. 84: Tiro raso y muy potente desde fuera del area que se cuela por la derecha de Donoso (2-1)

### COMENTARIO

Victoria del Marratxí, aunque lo más justo hubiera sido un empate ya que en la 1ª mitad dispuso el San Jaime de tres ocasiones clarísimas para marcar. En el segundo tiempo, el San Jaime se mostró algo más cansado y el Marratxi con mucha suerte supo remontar el partido. A destacar la buena actuación de los "jóvenes" del San Jaime.

Jóvenes que pusieron mucha voluntad y lucharon bastante, con un Salas ordenador del juego y básico en la defensa.



**HA EMPEZADO LA LIGA  
PORRERES, RIVAL DEL PROXIMO DOMINGO**

Se inició la liga, en donde el Binissalem perdió en su primer partido en el campo del BADIA.

Un partido, en el que por primera vez después de muchísimos años, el Binissalem jugó con la totalidad de sus jugadores del pueblo.

Ningún foráneo en la alineación, cosa que es de destacar por tal motivo.

El próximo domingo, el C.D. Binissalem recibe al peligroso PORRERES, un equipo puntero en esta 3ª división. Será sin duda el Porreres, un equipo que vendrá en busca de algún positivo, por lo que los muchachos de Miralles, tendrán que luchar lo suyo para derrotar al mencionado equipo. Después de esta jornada en que esperamos que el Binissalem obtenga sus dos primeros puntos del actual campeonato, se desplazará a Santanyí para disputar el consiguiente encuentro.

### OTROS RESULTADOS ACAECIDOS EN LA PRE-TEMPORADA

Torneig des Raim:  
San Jaime 0-0 Rotlet  
Binissalem 2-0 Llosetense

### FINAL:

Binissalem 4-1 Rotlet

### OTROS:

Consell 0-3 Binissalem  
Soller 1-0 Binissalem

### TORNEO DES SIURELL:

PLA NA TESA 1-0 SAN JAIME  
MARRATXI 2-1 SAN JAIME

# acuerdos establecidos en las ultimas Permanentes

BORRADOR DEL ACTA DE LA SESION CELEBRADA EL DIA 12 DE JULIO DE 1983

## CORRESPONDENCIA:

Seguidamente se pasó a dar cuenta de las comunicaciones recibidas desde la última sesión acordándose el enterado de los escritos siguientes: 504 Tribunal de Cuentas, que hace referencia a la obligatoriedad de comunicar a dicho Tribunal los reparos de legalidad que afecten a la actividad económico-financiera planteados por los funcionarios y nº 520 Delegación de Hacienda, recordando la obligación de retener el % correspondiente al Impuesto sobre la Renta, de los honorarios que satisfagan a los artistas por sus actuaciones, en festejos tradicionales y populares.

## APROBACION FACTURAS:

Previo examen de las facturas o antecedentes respectivos se acordó el pago de las siguientes cuentas:

L.Arrom, suministro comida perro policía m.7.500 ptas.

Industrias Parsi, suministro accesorios moto-bomba 8.763 ptas.

Fematel S.A., suministro material eléctrico 20.594 ptas.

## LICENCIAS DE OBRAS:

Vistos los expedientes de obras instruidos al efecto, haciendo suyo el informe del Arquitecto-Asesor Municipal y aprobándose la liquidación tributaria efectuada al efecto se concedieron las siguientes licencias:

52/83 Andrés Pons Ferrer, construcción almacén agrícola en el polígono 7 parcela 55; 53/83 Pedro Campins Busquets, apertura portal en la parcela 66-B del polígono 8 y 54/83 Bartolomé Vallés Paul, cercado pared rustica 2 del polígono 4 y nº 56/83 Gas y Electricidad S.A. para instalación de una línea subterránea de Baja Tensión desde la E.T.-C/ Moragues.

## ASIGNACION APORTACION BARES:

El Presidente de la Comisión de Hacienda informa de las gestiones llevadas a cabo con los propietarios de los bares

ubicados en la Plaza de la Iglesia y sus alrededores con los cuales se ha llegado a un acuerdo acerca de la aportación por ocupación especial de la vía pública durante las fiestas patronales que será de 15.000 ptas. los bares Americano, Titos, Murtó y Noria y de 5.000 ptas, para el bar Salem y C'an Tomeu. acordándose aceptar dicha aportación y concederles autorización en las mismas condiciones de años anteriores, si bien debe recalarse que deberán dejar un paso razonable para el tránsito de peatones y que dicha aportación deberá hacerse efectiva en la Depositaria de este Ayuntamiento antes del día 30 del actual.

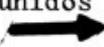
Al mismo tiempo y no aceptando la aportación ofrecida por el propietario del Pub Cuplé se le comunicará que queda sin efecto la autorización concedida en sesión del día 28 de junio último.

## CONSERJE CAMPO DEPORTES

A continuación se da cuenta de la moción de la Comisión de Deportes por la que se propone se adopte acuerdo en el sentido de nombrar a D.Jerónimo Salom Ramis para ocupar el cargo de Conserje del Campo Municipal de Deportes; también se pone en conocimiento de los señores concurrentes de la instancia suscrita por D.Antonio Rotger Dols, interesando asimismo ocupar dicho cargo. Enterados los reunidos después de amplia deliberación se acuerda designar a D.Jerónimo Salom Ramis, para lo cual se suscribirá un contrato cuya duración se fija en un año y en el que se determinarán los trabajos o cometidos que debe efectuar y como contraprestación podrá llevar la explotación del bar existente.

Por el Sr. Cladera se manifiesta la intención que tiene la Comisión de Deportes de dotar al Campo Municipal de Deportes con un nuevo bar para lo cual se presentará el presupuesto de las obras.

Agotados los asuntos del orden del día, previa declaración de urgencia con el voto favorable de todos los reunidos



## **== aquest poble ==**



se pasó a tratar de los siguientes asuntos:

### SLALOM AUTOCROS:

Vista la instancia suscrita por D.Armando Lozano Quesada, Presidente de la Escudería Palma, interesando autorización municipal para llevar a cabo una prueba automovilística denominada primer Slalom Auto-cross, Escudería Palma, en el circuito habilitado en el Foro de Mallorca los días 16 para las pruebas de entrenamientos libres y 17 de julio para la celebración de la prueba, se acuerda autorizar dicha competición deportiva declinando a la organización posibles perjuicios que se puedan producir a terceros, siempre que presente certificación de la Inspección de la Federación Regional, concediendo el permiso para llevar a cabo dicha competición, certificado de seguro de responsabilidad civil y autorización del propietario del recinto, significándose que esta Corporación procurará aportar el servicio de policía para atender al orden público.

### FORO DE MALLORCA:

Por unanimidad se acuerda comunicar al Foro de Mallorca que deberá proceder a la legalización de la instalación deportiva de Aut-Cross con sujeción a lo previsto en el Reglamento General de Policía de Espectáculos Públicos y actividades recreativas de 27-8-82.

Previo examen de las facturas o antecedentes respectivos se acordó el pago de las siguientes cuentas:

- E. Servicio Llodrá, gasolina ambulancia 10/5 a 22/6 7.050 ptas.
- E. Servicio Llodrá, gasolina mobylette, mayo y junio 3.675Ptas.
- E. Servicio Llodrá gasolina Land Rover, Mayo y junio 10.230 ptas.
- E.Servicio Llodrá mezcla para moto-bomba 500ptas.
- Albacopi, importe material vario de oficinas 16.587ptas.
- Señalización de baleares, material señales tráfico 24.772 ptas.
- P.Moyá, reparaciones eléctricas varias 4.559 ptas
- Macobinsa, importe material construcción 2.710 ptas
- Librería Durán material vario escritorio 4.559 ptas

Carpintería Ferrer, 4 mesas destino Salón Sesiones 93.499 Ptas.  
Consortio compensación Seguros, Seguro vehículos 5.697 ptas.

### BORRADOR DEL ACTA DE LA SESION CELEBRADA EL DIA 28 DE JULIO DE 1983

#### CORRESPONDENCIAS:

Seguidamente se pasó a dar cuenta de las comunicaciones recibidas desde la última sesión acordándose el enterado de los escritos siguientes: 554 Gobierno Civil, dando normas a tener en cuenta por quienes utilicen animales como reclamo publicitario en actividades profesiones y nº 557 Dirección General de Bellas Artes y Archivos, no autorizando el derribo del inmueble sito en la calle G. Franco, 36, en expediente instruido a instancia de D.Juan Llabrés Amengual.

#### APROBACION FACTURAS.

Previo examen de las facturas o antecedentes respectivos se acordó el pago de las siguientes cuentas:

- José Sans, obras bacheo calles 460629 ptas.
- Artilimp S.A. artículos limpieza y sanitarios 1.514 ptas.
- Ramón M.Gamundi, desmontar tubo suministro agua 2.496 ptas.
- Imprenta Rubines, tarjetas y saludas Alcaldía 7.301 ptas.
- Gispert, limpieza dosificador gas cloro 4.800 ptas.

#### LICENCIAS DE OBRAS

Visto el expediente de obras instruido al efecto, haciendo suyo el informe del Arquitecto-Asesor Municipal y aprobándose la liquidación tributaria efectuada al efecto se concedió la siguiente licencia de obras:

Expte. 20/83 Juan Llabrés Bestard, construcción vivienda unifamiliar aneja a explotación en la parcela rústica 117 del polígono 9.

#### RECTIFICACION PADRON HABITANTES:

Se da cuenta a los reunidos que de acuerdo con las Instrucciones dictadas por el Instituto Nacional de Estadística



## ≡ aquest poble ≡

ca, se ha procedido por la empresa Seresco, a la rectificación anual del Padrón Municipal de Habitantes, correspondiente a 31 de marzo de 1983, resultando una población de derecho de 5.244 habitantes. Enterados los reunidos, se acuerda prestarle su aprobación

A continuación por el Sr. Alcalde se entera a los reunidos de los siguientes asuntos:

1º) Que con fecha 20 del actual se dictó un Bando haciéndose saber al vecindario que a partir del día 1 de agosto y todos los primeros lunes de cada mes por la mañana se hará una recogida especial de "CHATARRA", debiendo las personas interesadas por la prestación del servicio ponerlo en conocimiento de este Ayuntamiento durante las horas de oficina.

2º) También da cuenta del escrito 459 de fecha 16-7-83, remitido a la Delegación Provincial de Educación, interesando de conformidad con el acuerdo plenario del día 5 del actual, proceder a la desafectación de la antigua Escuela Graduada al objeto de destinarla a fines culturales y asistenciales.

3º) Se pone en conocimiento de los concurrentes que con motivo de la visita del Presidente del Gobierno Autónomo a esta Villa el próximo día 29 del actual se ha organizado un acto de recepción a partir de las 20 horas en esta Casa Consistorial endonde le serán expuestos los principales proyectos que tiene intención de llevar a cabo este Ayuntamiento, por lo que se solicitará colaboración de la Comunidad Autónoma y posteriormente se ofrecerá a un vino español y que al mismo han sido invitados los miembros de la Corporación, funcionarios y todas aquellas personas que ocupen algún cargo de carácter social, cultural o representativo en este municipio.

(TEXTOS EXTRAIDOS DE LAS ACTAS  
FACILITADAS POR MIEMBROS  
DE LA COMISION PERMANENTE)



## MOSTRA D'ART LOCAL

Per aquestes Festeís, també s'està preparant una mostra d'art local on segurament hi intervendran la majoria dels pintors de la vila.

Una mostra que pot resultar prou interessant, ja que en ella poden coincidir decenes de pintors, alguns d'ells ja coneguts per haver duit a terme varies exposicions de forma individual o bé col·lectivament. Però creim que el que vertaderament pot resultar bó d'aquesta exposició, és el fet de que hi acudesquin dugent quadros, pintors novells que no han fet encara cap exposició, o per altre banda, altres pintors que fa un bon grapat d'anys que s'estilen en pintura però que no han exposat mai, i per tant són totalment desconeguts pels veïns del poble.

Aquesta exposició es farà a l'oficina de la CAJA POSTAL (Oficina de Correus), i s'inaugurarà el proper dissabte dia 17 a les vuit de l'horabaixa.

Una mostra que pot ser una vertadera alternativa vàlida enfront del Certamen Internacional de Pintura, on pels motius que s'ien, els nostres pintors prefereixen no participar-hi.

Que rico es





## CATI VALLES, VERMADORA MAJOR

### SES VERMADORES

Ja tenim ses Vermadores de la XIX Festa des Vermar: Catalina Vallés Comas, de 16 anys, és la Vermadora Major, siguent VERMADORES D'HONOR, FRANCISCA POL COLL i MARIA PONS ALORDA, també de setze anys cada una.

Les Vermadores visitaran aquesta propera setmana les primeres autoritats provincials convidant-les a les Festes que com tots sabem començaran el proper dissabte dia 17 i duraran fins el diumenge dia 25. Enhorabona guapes!.

## AGRADECIMIENTO AL PUEBLO DE BINISALEM DE LA FAMILIA TUGORES-PAYERAS ANTE EL FALLECIMIENTO DE SU HIJO

D. JUAN TUGORES CLOQUELL, Y SU ESPOSA, D<sup>a</sup> ANTONIA PAYERAS CERDA, DAN LAS GRACIAS A LAS AUTORIDADES Y AL PUEBLO EN GENERAL DE HABER ASISTIDO A LOS FUNERALES Y POR LAS ATENCIONES RECIBIDAS, TRAS EL FALLECIMIENTO DE SU HIJO; EL SOLDADO RAFAEL TUGORES PAYERAS.